

# *Stas and Stella's Mostly Traditional Polish Wedding!*

## *The Unveiling Song Sheet*



**THE NEW DIRECTION BAND** is happy to present the *Oczepiny* Ceremony at our performance today. It signifies the passage of a single woman entering married life. We hope you enjoy the show and that we may have brought back some memories of your wedding or one you may have attended in the past. Our hope is to **keep these traditions alive** for future generations to enjoy and share the songs and traditions of our parents and grandparents!

### **Serdeczna Matko**

Polish Verse:

*Serdeczna Matko, Opiekunko Ludís,  
Niech cie placz sierot, Do litosci wzbudzi  
Wynancy ewy, do ciebie wolamy,  
Zmiluj sie zmiluj, Niech sie nie tulamy*

English Verse:

*Mother Beloved, Gracious Queen of Nations;  
Hark to thy children's, tearful supplications  
Your loyal children, kneeling we beseech you,  
Grant us the graces to be loyal to you.*

### **The Unveiling Song "Rosnie Trawka"**

*As lovely, green grass grows,  
Throughout this promised land.  
Before the main altar,  
You've given Stas, your hand*

*You've given Stas your hand.  
He gave a golden band,  
Your eyes swelled up with tears,  
Before your friends on hand.*

*Twelve lovely white petals,  
Attached to this white rose,  
Twelve heavenly angels  
Serve the bride they chose.*

*The first angel has brought  
A Candles white brilliance  
The second angel has brought  
A Lily's full fragrance*

*The third angel has brought  
A lovely bouquet to hold  
The fourth angel has brought  
Your wedding band of gold*

*The fifth angel has come,  
With blessings from the Lord  
The sixth angel has come  
With matrimonial accord*

*Remaining six angels,  
Come with a crown so keen  
They'll place it on your head  
As if upon a queen*

*You promised to be true,  
And Love throughout the days,  
In all your days ahead,  
Uphold vows made today*

*Remember to be good,  
And live in wedded bliss  
And in our presence now,  
Honor him with a kiss*

*Remember Stella, be true,  
Your right hand on the cross,  
You've pledged your life and love,  
To Stas who is the boss.*

*Oh, wedding gown and crown,  
Somehow you make me sad,  
You make me feel that I'm,  
Losing my Mom and Dad.*

*And yet with Mom and Dad,  
No longer shall you live,  
But only with your Stas,  
To whom your love you give*

*Remember to be good,  
And live a life of prayer,  
And in a year or two,  
Present him with an heir*

## Spadła z Wisni

*Spadła Z Wisni, Widzielismy  
Podarła se Fartusszezek,  
Zszywalismy  
Podarła se Fartusszezek,  
Zszywalismy*

*Jeden Szyje, drugi trzyma  
A ten trzeci, co doleci, Porozrywa  
A ten trzeci, co doleci, Porozrywa*

## Let Me Call You Sweetheart

*Let me call you Sweetheart,  
I'm in love with you,  
Let me hear you whisper,  
That you love me true*

*Keep the love light glowing,  
In your heart so true,  
Let me call you sweetheart  
I'm In Love with You!*

## I Love You Truly

*I love you truly, truly dear,  
Life with its sorrow, Life with its tears,  
Fades until tomorrow  
When I feel you near,  
For I love you truly, truly dear*



THE NEW DIRECTION BAND



FOR BOOKINGS CALL:  
JIM 716.896.9063 RON 716.675.6588  
thenewdirectionband@yahoo.com  
thenewdirectionband.com

## As Time Goes By - Jak Szybko Mijaja Chwile

Polish Verses:

*Jak szybko mijaja chwile jak szybko plynie czas  
Jak szybko mijaja chwile jak szybko plynie czas  
Za rok za dzien za chwile razem nie bedzie nas  
Za rok za dzien za chwile razem nie bedzie nas*

*A kiedy mlode lata poplyna szybko w dal  
A kiedy mlode lata poplyna szybko w dal  
A sercu pozostanie tesk nola smutek zal  
A sercu pozostanie tesk nola smutek zal*

English Verses:

*Memories are precious to me dear, for time is all I fear  
Memories are precious to me dear, for time is all I fear  
The days, the years, the hours, swiftly are fleeting by  
The days, the years, the hours, swiftly are fleeting by*

*Then looking back on the years dear, our eyes may fill with tears  
Then looking back on the years dear, our eyes may fill with tears  
For joys, and thrills, and sorrows, may never return tomorrow  
For joys, and thrills, and sorrows, may never return tomorrow*

## Sto Lat - May You Live a Hundred Years!

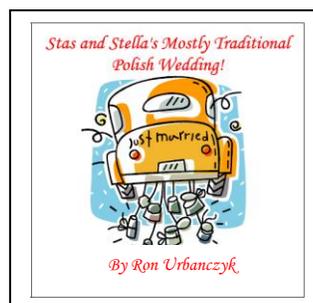
Polish Verse:

*Sto Lat, sto lat niech zyje, zyje nam,  
Sto Lat, sto lat niech zyje, zyje nam.  
Jeszcze raz, jeszcze raz, niech zyje, zyje nam  
Niech zyje nam!*

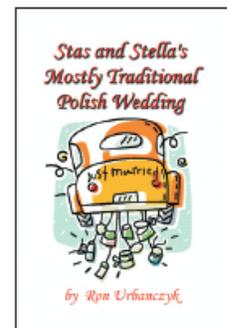
English Verse:

*Good luck, good cheer, may you live a hundred years,  
Good luck, good cheer, may you live a hundred years,  
Good luck, good cheer, may you live a hundred years,  
One hundred years!*

## CD and Book



Take home the music!  
18 songs including everything you  
need to keep the traditions alive!  
[www.cdbaby.com](http://www.cdbaby.com) only \$9.99



You can order a copy  
of the book on-line by visiting:  
[www.universal-publishers.com](http://www.universal-publishers.com)